

# SAMSUNG

## Teilnahmebedingungen

### Samsung Galaxy S10 | S10+ Upgrade Promotion

Veranstalter der **Samsung Galaxy S10 | S10+ Upgrade Promotion** ist die Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich, Schweiz (nachfolgend „Samsung“ genannt).

---

1. Im Rahmen der **Samsung Galaxy S10 | S10+ Upgrade Promotion** erhalten die Teilnehmenden beim Erwerb eines Samsung Galaxy S10 oder S10+ mit 512GB oder 1TB Speicherkapazität die Differenz zwischen den unverbindlichen Preisempfehlungen der Galaxy-Modelle S10 | S10+ mit 128 GB und 512 GB im Wert von CHF 250.- zurückbezahlt. Voraussetzung ist der gleichzeitige Eintausch eines alten funktionierenden Smartphones, wofür die Teilnehmenden eine von Modell und Gerätezustand abhängige Prämie ausgezahlt erhalten.
2. Diese Promotion gilt ausschliesslich beim Kauf eines Samsung Galaxy S10 oder S10+ mit 512 GB oder 1 TB Speicher, das von der Samsung Electronics Switzerland GmbH an teilnehmende Händler mit Sitz in der Schweiz oder in Liechtenstein geliefert wurde.
3. Der **Promotionszeitraum dauert vom 08.03.2019 – 31.03.2019**. Es gilt das Kaufdatum gemäss Kaufbeleg. Teilnahmen mit Kaufdatum ausserhalb des Promotionszeitraums werden nicht berücksichtigt.
4. UVP-Differenz und Prämie erhalten die Teilnehmenden entweder
  - a. direkt beim Kauf des Geräts in einer Filiale eines teilnehmenden Händlers. Die effektive Prämie wird gemäss den Eintauschbedingungen des Händlers festgelegt.

**oder**

  - b. nach Registrierung unter [trade-in.samsung.ch](https://trade-in.samsung.ch). Die pro altes Smartphone ausgezahlte Prämie hängt von Modell und Zustand des Smartphones ab. Bei der Registrierung wird anhand der Angaben zum Zustand des Smartphones die Prämie geschätzt. Nach erfolgreicher Registrierung ist das Smartphone zusammen mit der Kopie des Kaufbelegs per Post an Mobiletouch AG zu senden; das Adressticket wird per E-Mail an die Teilnehmenden verschickt. Nach finaler Prüfung des Zustands des Smartphones erfolgt die Auszahlung der Prämie innerhalb von 30 Tagen. Weicht die effektive Prämie von der geschätzten ab, werden die Teilnehmenden von der Mobiletouch AG kontaktiert. In einem solchen Fall erhalten die Teilnehmenden auf Wunsch das alte Smartphone anstelle der effektiven Prämie zurück. Prämienrechner und Teilnahme unter [trade-in.samsung.ch](https://trade-in.samsung.ch). **Registrierungs- und Einsendeschluss** ist am **31.03.2019** (massgebend ist das Datum des Poststempels). Spätere Registrierungen bzw. Einsendungen werden nicht berücksichtigt.
5. Teilnahmeberechtigt sind Endkunden (Kunden, welche Produkte für den eigenen Bedarf kaufen) mit Wohnsitz in der Schweiz oder in Liechtenstein. Von der Teilnahme ausgeschlossen sind Mitarbeiter von Samsung und angeschlossenen Konzernunternehmen sowie deren Angehörige.
6. Im Falle einer Rückgabe des Geräts (Widerruf des Kaufvertrages) besteht kein Anspruch auf Auszahlung der UVP-Differenz oder Prämie.

7. Samsung behält sich das Recht vor, unvollständige, falsche oder nicht diesen Teilnahmebedingungen entsprechende Teilnahmen für ungültig zu erklären.
8. Samsung behält sich das Recht vor, die Promotion jederzeit bei Ausfall der Technik oder bei Vorliegen anderer wichtiger Gründe auszusetzen, abubrechen oder vorzeitig zu beenden.
9. Samsung behält sich das Recht vor, Teilnahmen unter Einreichen unrichtiger, irreführender oder betrügerischer Dokumente für ungültig zu erklären sowie gegebenenfalls strafrechtliche Massnahmen gegen den fehlbaren Teilnehmer zu ergreifen.
10. Die bei der Teilnahme an dieser Promotion angegebenen Personendaten werden ausschliesslich zur ordnungsgemässen Durchführung der Promotion im Einklang mit der Datenschutzrichtlinie von Samsung (abrufbar unter <http://www.samsung.com/ch/info/privacy/>) bearbeitet.
11. Diese Promotion unterliegt dem schweizerischen Recht. Gerichtsstand ist Zürich.

# SAMSUNG

## Conditions de participation Promotion Samsung Galaxy S10 | S10+ Upgrade

L'organisateur de la **promotion Samsung Galaxy S10 | S10+ Upgrade** est la société Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zurich, Suisse (ci-après dénommée «Samsung»).

---

1. Dans le cadre de la **Promotion Samsung Galaxy S10 | S10+ Upgrade**, les participants qui achètent un Samsung Galaxy S10 ou S10+ d'une capacité de stockage de 512 Go ou 1 To se verront rembourser la différence entre les prix de vente conseillés des modèles Galaxy S10 | S10+ de 128 Go et 512 Go d'une valeur de CHF 250.-. Pour bénéficier de cette offre et recevoir une prime calculée en fonction du modèle et de l'état de l'appareil, les participants doivent échanger un ancien smartphone en état de marche.
2. Cette promotion est valable exclusivement pour l'achat d'un Samsung Galaxy S10 ou S10+ d'une capacité de stockage de 512 Go ou 1 To, livré par la société Samsung Electronics Switzerland GmbH aux revendeurs participants Samsung dont le siège est en Suisse ou au Liechtenstein.
3. La **période de la promotion s'étend du 08.03.2019 au 31.03.2019**. La date de l'achat est confirmée par le justificatif d'achat. Les participations pour des achats effectués en dehors de la période de promotion ne seront pas prises en compte.
4. Les participants recevront la différence de PVC et la prime soit
  - a. directement lors de l'achat de l'appareil dans une filiale d'un revendeur participant. La prime effective sera déterminée en fonction des conditions d'échange du revendeur.

**soit**

  - b. après s'être enregistrés sur [trade-in.samsung.ch](https://trade-in.samsung.ch) La prime accordée par ancien smartphone dépend du modèle et de l'état du smartphone. La prime est estimée lors de l'enregistrement sur la base des informations fournies sur l'état du smartphone. Après l'enregistrement, le smartphone doit être envoyé par voie postale à mobiletouch AG avec une copie du justificatif d'achat. L'étiquette d'adresse est envoyée aux participants par e-mail. Après contrôle final de l'état du smartphone, la prime sera payée dans les 30 jours. Si la prime effective diffère de la prime estimée, mobiletouch AG prendra contact avec les participants. Dans ce cas, les participants pourront demander à récupérer leur ancien smartphone plutôt que de recevoir la prime effective. Calculateur de prime et participation sur [trade-in.samsung.ch](https://trade-in.samsung.ch). La date limite d'enregistrement et d'envoi est le 31.03.2019 (le cachet de la poste faisant foi). Les enregistrements ou envois ultérieurs ne seront pas pris en compte.
5. Seuls les clients finals (clients achetant des produits pour leur usage personnel) domiciliés en Suisse ou au Liechtenstein sont autorisés à participer. Sont exclus de la participation les membres du personnel de Samsung et des sociétés associées ainsi que les membres de leur famille.
6. En cas de restitution de l'appareil (annulation du contrat de vente), le client perd son droit au versement de la différence de PVC ou de la prime.
7. Samsung se réserve le droit de déclarer nulles les participations incomplètes, fausses ou qui ne sont pas conformes aux présentes conditions de participation.

8. Samsung se réserve le droit d'annuler, d'interrompre ou de clôturer prématurément la promotion à tout moment en cas de défaillance technique ou pour toute autre raison majeure.
9. Samsung se réserve le droit de déclarer non valides les participations accompagnées de documents inexacts, trompeurs ou frauduleux et, le cas échéant, de prendre des mesures pénales contre les participants fautifs.
10. Les données personnelles fournies dans le cadre de cette promotion seront uniquement traitées pour le bon déroulement de la promotion, conformément à la politique de confidentialité de Samsung (disponible sur [https://www.samsung.com/ch\\_fr/info/privacy/](https://www.samsung.com/ch_fr/info/privacy/)).
11. Cette promotion est soumise au droit suisse. Le for judiciaire est à Zurich.

# SAMSUNG

## Condizioni di partecipazione Samsung Galaxy S10 | S10+ Upgrade Promotion

Organizzatrice della **Samsung Galaxy S10 | S10+ Upgrade Promotion** è Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zurigo, Svizzera (di seguito denominata «Samsung»).

---

1. Nell'ambito della **Samsung Galaxy S10 | S10+ Upgrade Promotion**, con l'acquisto di un Samsung Galaxy S10 o S10+ con 512 GB o 1 TB di memoria, ai partecipanti viene restituita la differenza tra i prezzi di vendita consigliati per i modelli Galaxy S10 | S10+ con 128 GB e 512 GB, per un valore di CHF 250.-. Contestualmente all'acquisto, però, i partecipanti devono permutare un vecchio smartphone funzionante, il cui premio di permuta dipenderà dal modello e dalle condizioni dello smartphone stesso.
2. La presente promozione è valida esclusivamente per l'acquisto di un Samsung Galaxy S10 o S10+ fornito da Samsung Electronics Switzerland GmbH ai rivenditori aderenti con sede in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.
3. Il **periodo della promozione va dall'8.03.2019 al 31.03.2019**. Fa fede la data d'acquisto riportata sulla ricevuta. Le partecipazioni con data d'acquisto al di fuori del periodo della promozione non saranno prese in considerazione.
4. La differenza nel prezzo di vendita consigliato e il premio di permuta vengono corrisposti in due modi:
  - a. direttamente al momento dell'acquisto dell'apparecchio in una filiale di un rivenditore aderente. Il premio effettivo viene fissato in base alle condizioni di permuta del rivenditore.

**oppure**

  - b. Dopo la registrazione sul sito [trade-in.samsung.ch](http://trade-in.samsung.ch). Il premio di permuta corrisposto per ogni vecchio smartphone dipende dal modello e dalle condizioni dello stesso. Al momento della registrazione, il premio viene stimato in base alle indicazioni sulle condizioni dello smartphone. Una volta completata la registrazione, lo smartphone deve essere spedito per posta, insieme alla copia della ricevuta, a Mobiletouch AG. L'etichetta con l'indirizzo viene inviata ai partecipanti via e-mail. Dopo una verifica finale delle condizioni dello smartphone, il premio viene corrisposto entro 30 giorni. Se il premio di permuta effettivo si discosta dalla stima iniziale, i partecipanti vengono contattati da Mobiletouch AG. In tal caso, i partecipanti possono richiedere, se lo desiderano, la restituzione del vecchio smartphone al posto del premio effettivo. Per calcolare il premio di permuta e partecipare: [trade-in.samsung.ch](http://trade-in.samsung.ch). **Termine ultimo di registrazione e di invio** è il **31.03.2019** (fa fede la data del timbro postale). Le registrazioni risp. gli invii successivi a tale data non saranno presi in considerazione.
5. Hanno diritto di partecipare i clienti finali (clienti che acquistano i prodotti a uso proprio) domiciliati in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein. Sono esclusi dalla partecipazione i dipendenti di Samsung e delle società affiliate del Gruppo così come i loro familiari.
6. In caso di restituzione dell'apparecchio (revoca del contratto d'acquisto), il diritto alla differenza nel prezzo di vendita consigliato e il diritto al premio di permuta decadono.

7. Samsung si riserva il diritto di invalidare le partecipazioni incomplete, non veritiere o non conformi alle presenti condizioni di partecipazione.
8. Samsung si riserva il diritto di annullare, sospendere o terminare anticipatamente la promozione in qualsiasi momento in caso di guasto tecnico o per altre ragioni importanti.
9. Samsung si riserva il diritto di invalidare le partecipazioni per cui vengono presentati documenti non veritieri, fuorvianti o fraudolenti nonché di ricorrere eventualmente a misure penali contro tali partecipanti.
10. I dati personali indicati nell'ambito della partecipazione alla promozione vengono trattati esclusivamente per il corretto svolgimento della promozione, in linea con la direttiva Samsung in materia di protezione dei dati (consultabile su <http://www.samsung.com/ch/info/privacy/>).
11. La presente promozione è soggetta al diritto svizzero. Il foro competente è Zurigo.